



de MERCURIO de Valparaíso, 20 agosto 2007 p. 61

Leyendas porteñas

Relatos, creencias, personajes populares, testimonios y crónicas se unen en el libro "Valparaíso, el mito y sus leyendas" del escritor porteño Víctor Rojas, que fue publicado por RIL Editores y continúa la serie dedicada a esta ciudad con los títulos "Ayer soné con Valparaíso" de Manuel Peña Muñoz y "Memorial de Valparaíso" de Alfonso Calderón

Quién no creció pensando que la imagen del "Viejo del Saco" podría aparecer en cualquier momento justo a su puerta o quizás de noche salir la tristera de la Llorona persiguiendo cerca de la ventana. Son relatos populares que cruzan fronteras y se impregnan en cada lugar con diferentes condimentos, formando parte indispensable de la historia no oficial de la cultura de las ciudades.

Valparaíso obviamente no es la excepción, convirtiéndose incluso desde antes de su condición cosmopolita en un hervidero de cuentos y relatos fantásticos, con criaturas aterradoras como el Chivato, ballenas que ya no existen e íconos religiosos que aún mantienen contentos a sus fieles.

El escritor Víctor Rojas París escuchó de su abuelo un arsenal de historias de monstruos marinos y barcos fantasmas, de ahí tal vez nació su interés por los temas legendarios, que comenzó a estudiar seriamente hace 20 años y recopiló en su texto "Valparaíso, el mito y sus leyendas", por estos días en las librerías bajo RIL Editores, sello que tiene una colección dedicada al puerto y ya considera los textos "Ayer soné con Valparaíso" de Manuel Peña Muñoz y la edición de "Memorial de Valparaíso" de Alfonso Calderón y Marilín Schlödt.

Víctor Rojas es profesor de castellano y licenciado en literatura de la UCV, además de estudioso de la literatura oral, poeta y cuentista. Entre sus textos publicados figuran "Tango dos", una de las obras clásicas de la literatura porteña de los '80.

Sobre esta nueva publicación, el autor afirma que se trata de "una recopilación que realicé entre 1986 y el 2000, trabajando en distintos enfoques las leyendas. Soy un buen conocedor del tema, un escritor que sabe que una obra son tales palabras en tal orden, un tipo que ha vivido cacerías como "busca leyendas" y además hace transcripciones de testimonios de personas en forma directa, por lo mismo, creo que este libro ofrece un panorama real de lo que es la leyenda en la Región".

¿Qué importancia tienen hoy las leyendas?

"Nuestros construimos una civilización al revés: el cigarrillo nos consume, el auto nos mancha, el alcohol nos traga, el supermercado nos compra. Los pueblos que no conocen su historia es-



"La historia escrita nos muestra cómo somos, mientras que la expresión oral nos muestra cómo deberíamos ser. Una forma que tiene nuestra cultura de resguardar los contenidos atemporales es a través de cuentos o leyendas", afirma el escritor Víctor Rojas.

tan condenados a repetir, y los que la conocen, también. Frente a esto, la tradición oral evita la subjetividad señalando nuestro deber y nuestra norma, a pura leyenda, cuento y mito. Nuestra identidad sostiene esas creencias porque esas creencias sostienen nuestra identidad".

En ese sentido, ¿cómo han influido en la identidad de Valparaíso?

"La historia nos muestra cómo somos, mientras que la expresión oral nos muestra cómo deberíamos ser. La única forma que tiene nuestra cultura de resguardar estos contenidos es a través de cuentos o leyendas. La palabra escrita como muchos peligros y es cosa de recordar que los personajes cuya palabra cambió a la humanidad no escribieron nada, como Cristo, Sócrates o Buda. Con eso digo que las enseñanzas de verdad no vienen directamente por escrito".

¿Y cuáles serían las leyendas clásicas porteñas?

"Las clásicas de Valparaíso son las del Cristo de La Matriz y la Cueva del Chivato, que se han mantenido durante siglos. Con otra vigencia, están las leyendas balleneras, de monstruos marinos y barcos fantasmas, que tuvieron

un cuarto de hora de 200 años, pero to se mantienen plenas. Desde 1907 Emile Dubois el asesino al que la gente pide tótemes se incorpora con fuerza al legendario y trasciende el fenómeno "semillas", y por identificación, el natural que aquí se den leyendas otrapensadas como la Viuda y la Llorona, las de animales semi-humanos, de fantasmas y espectros, de personajes históricos, etcétera. Para efectos de la tradición oral legendaria, el asalto del plata Drake, la revolución del '91 y el terremoto de 1906 son los hechos o detonantes más importantes".

La Cueva del Chivato parece ser especial.

"Todos creían en un monstruo que vivía en una cueva. De pronto pasó por un cambio de funcionalidad, mucha gente hablaba del monstruo y el resto pensaba que eran ladrones que se escondían. De hecho, ahí nació nuestra literatura, ya que la primera novela nacional de José Victorino Lastarria tiene su espacio en la Cueva del Chivato. Sentimos que este relato es una de las cosas que le da identidad patrimonial a esta ciudad y, como tal, se mantiene todavía con otra función. En cambio, el Cristo de La Matriz sigue como imagen

titular del puerto".

¿Qué función cumplen estos relatos populares en la vida de las personas?

"Hay 39 tipos de funciones legendarias que van cambiando en el tiempo. Por ejemplo, se da con los personajes en que la gente cree y a los que hay que admirar, como Emile Dubois, que cumple con una función, aunque se contradiga en otra. Tiene que ver con la construcción de la identidad de los pueblos".

¿Quedaste conforme con el resultado de esta investigación?

"Sí, en el libro hay un panorama completo de las leyendas, con buen fondo, y en la forma, lo creo bien escrito. No es "literario" y refleja un trabajo que dura mucho. Va un capítulo en que se pone en palabras del escritor las leyendas más comunes; otro es que se reproducen textuales grabaciones hechas a gente que las cuenta; el tercero con creencias y reseñas de costumbres como las cadenas, el judas, etc. Y en el último capítulo aparecen crónicas donde se narran algunas aventuras de "busca leyendas", personajes que buscan la quinta pata al gato encerrado en cosas en que no se cree, pero que existen".

Leyendas porteñas [artículo]

Libros y documentos

AUTORÍA

Rojas F., Víctor, 1960-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Leyendas porteñas [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile